



IL SOLE **CHE** TI GUIDA

SONNENGLAS® Generazione 6

ITALIANO



Ciao splendore!

Grazie per accompagnarci nella nostra missione di rendere il mondo un posto migliore. Con SONNENGLAS® potrai produrre luce in uno dei modi più sostenibili ed ecologici possibili. SONNENGLAS® (Gen6) è il più innovativo e potente dei nostri prodotti.

Nelle pagine di questo manuale, vedrai quanto è facile e divertente usare SONNENGLAS®; scoprirai come ricaricarlo e in che modo il tuo acquisto influisce positivamente sulla vita di chi lo ha costruito.

Ti auguriamo tanti momenti di gioia con il tuo nuovo SONNENGLAS®!





Introduzione a SONNENGLAS®

Generazione 6 Lineadi prodotti	6
--------------------------------------	---

Modulo solare SOMO

Introduzione	9
Presentazione caratteristiche	10
Controllo dei LED	12
Tempo di autonomia	13
Caratteristiche aggiuntive	14
Maniglia integrata	16

Lanterne di vetro SONNENGLAS®

Introduzione	18
Caratteristiche delle lanterne	21

RACCOGLIAMO IL SOLE

Istruzioni di ricarica solare	22
-------------------------------------	----

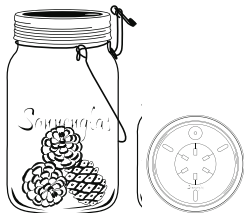
SU DI NOI

Impatto sociale	24
Contattaci	25

SONNENGLAS® Generazione 6

Linea di prodotti

Misura **CLASSIC**



Lanterna
1000ml

SOMO
Classic

Misura **MINI**



Lanterna
250ml

SOMO
Mini

SONNENGLAS® è una lanterna equosolidale a energia solare unica, che trasforma i raggi del sole in una luce calda e brillante.

Il cuore di ogni prodotto SONNENGLAS® è il modulo solare SOMO (disponibile nelle misure Classic e Mini).

SOMO è la lampada a energia solare versatile e dalle alte prestazioni; entra comodamente in una tasca e può essere utilizzato in viaggio, per portare la luce del sole sempre con te.

Combinato alle lanterne di vetro SONNENGLAS® (nelle misure 1000ml e 250ml), SOMO diventa una lampada elegante e funzionale fornita di sensore giorno/notte, perfetta per illuminare ogni tipo di ambiente. Le nostre lanterne costituiscono una cornice unica per i tuoi piccoli tesori, i tuoi ricordi più preziosi o qualsiasi altra cosa meriti un posto speciale nella tua vita, permettendoti di condividere ciò che ami con tutti.

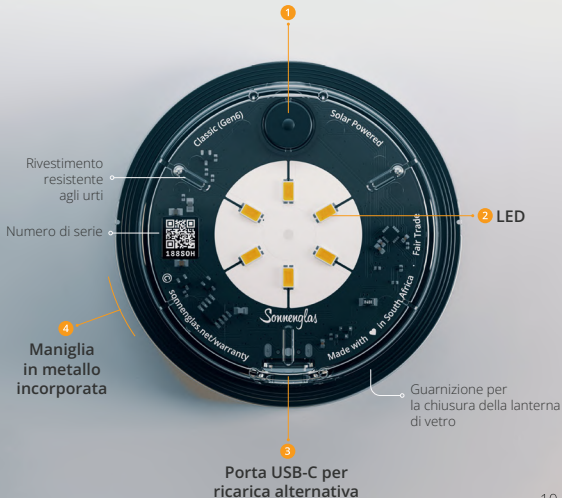


Modulo solare SOMO

Il **modulo solare SOMO** di SONNENGLAS® è il cuore di ogni prodotto SONNENGLAS®. Oltre a illuminare le lanterne di vetro SONNENGLAS®, SOMO può essere utilizzato come potente e versatile torcia tascabile a energia solare che può accompagnarti ovunque tu vada.



Pulsante di controllo
del modulo



Interfaccia per interruttore
magnetico (lanterna di vetro)

5

6 Indicatore livello
della batteria

Pannello
solare 7



Sia fatta la luce!

Controllare i LED

Il modulo solare SOMO è regolato dal **Pulsante di controllo del modulo** posizionato sul lato inferiore del dispositivo.

1



On/Off

Premere il pulsante per accendere e spegnere i LED



Luminosità

Tenere premuto il pulsante per regolare la luminosità.



Luce di sicurezza:

Con i LED accesi, premere due volte il pulsante per rendere la luce lampeggiante

Tempo di autonomia

SONNENGLAS® è dotato di sei **LED ad alta efficienza**.

Questi producono una morbida luce calda (3000K) di altissima qualità priva di sfarfallio. È possibile impostare la luminosità in modo uniforme da 5 a 100 Lumen. Il tempo di autonomia con ricarica completa dipende dal livello di luminosità e può arrivare ad un massimo di 100 ore.

2

Luminosità (Lumen)	Bassa (5 lm)	Media (20 lm)	Alta (70 lm)	Massima (100 lm)
Autonomia (ore) (Classic/1000ml)	120	28	8	5
Autonomia (ore) (Mini/250ml)	70	18	5	-

*I tempi di autonomia fanno riferimento a una carica completa

*La modalità luce di sicurezza raddoppia il tempo di autonomia



3 Ricarica alternativa USB-C

SONNENGLAS® è dotato di una porta USB-C per la ricarica alternativa e l'utilizzo indoor compatibile con qualsiasi cavo USB-C standard (cavo non incluso). 10 minuti di ricarica producono fino a 10 ore di luce. La ricarica impiega circa 90 minuti per il modello MINI e 2,5 ore per il modello CLASSIC.



6 Indicatore livello della batteria

Allo spegnimento di SONNENGLAS®, o durante la ricarica tramite porta USB-C, l'indicatore rotondo sul pannello solare mostra il livello della batteria colorandosi dal rosso al verde.



Resistenza alle intemperie

Il modulo è rivestito da un materiale robusto e resistente agli urti, ed è sigillato in modo da resistere agli agenti atmosferici. La pioggia non lo danneggerà, ma è consigliato evitare di sommergere il dispositivo in acqua o di lasciarlo all'aperto a lungo. Se si desidera utilizzarlo all'aperto, è possibile farlo unendolo alla lanterna di vetro SONNENGLAS®.



Maniglia integrata

Il modulo solare SOMO è dotato di una maniglia in metallo nascosta che permette di utilizzare il dispositivo in varie posizioni.

4

FAI ATTENZIONE: Per cambiare la posizione della maniglia in metallo, è necessario staccarla dal modulo. **Non ruotare la maniglia.** La manovra richiede una certa precisione e una buona vista. Con qualche minuto di pratica sarai in grado di cambiare la posizione senza problemi.



In **posizione di riposo**, la maniglia è incassata nel dispositivo. Per estrarre e riporre la maniglia in sicurezza è sufficiente utilizzare un'unghia.

In **posizione di ricarica**, il pannello solare va posizionato a 45° verso il cielo per migliorare le prestazioni. Il dispositivo può essere usato durante la ricarica. In **posizione sospesa***, il modulo solare fornisce luce appeso a un filo o un gancio. In **posizione di illuminazione***, il modulo crea una fonte di luce indiretta quando è appoggiato su una superficie.



Pos. di riposo



Pos. di ricarica



Pos. sospesa



Pos. di illuminazione

*In pos. sospesa e di illuminazione, la maniglia è allo stesso posto.

A person wearing a dark, textured jacket is holding a glowing glass lantern. The lantern has a black lid with a silver-colored metal ring and a handle. The light from the lantern illuminates the person's hands and the jacket. The background is dark and out of focus.

Anello in acciaio
inossidabile

1 Interruttore
magnetico

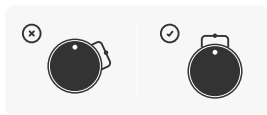
Maniglia della
lanterna

La lanterna

Con l'originale lanterna di vetro SONNENGLAS® potrai trasformare il modulo solare SOMO in una bellissima lanterna decorativa, perfetta per illuminare ogni tipo di ambiente come verande, cortili o l'interno di casa tua. L'interno della lanterna di vetro può essere abbellito in modo creativo con i tuoi ricordi preferiti e con decorazioni varie. È possibile acquistare le lanterne di vetro SONNENGLAS® insieme ai nostri moduli SOMO o singolarmente.

L'accensione delle lanterne di vetro SONNENGLAS® è regolata dall'

1 interruttore magnetico integrato che si connette all'indicatore sul pannello solare SOMO, attivando così il sensore giorno/notte. Quando è in modalità lanterna, SONNENGLAS® monitora la luce dell'ambiente circostante: si accende la sera impostando automaticamente la sua luminosità e si spegne poi al mattino.



Allineare l'indicatore sul modulo e l'interruttore magnetico per far funzionare questa modalità.



Lanterne di vetro SONNENGLAS®

Una volta attivato l'interruttore magnetico, i LED del tuo SONNENGLAS® si accenderanno.



Modalità automatica (sensore giorno/notte)

Una volta accesa la lanterna, questa funzionerà in maniera automatica accendendosi la sera e spegnendosi la mattina grazie al sensore giorno/notte. La potenza dei LED è regolata in maniera intelligente dal dispositivo in base alla luminosità dell'ambiente, al livello della batteria e alla luce solare.



Decorare la lanterna di vetro

L'interno della lanterna di vetro può essere abbellito in modo creativo con i tuoi ricordi preferiti e con decorazioni varie. Per decorarla è sufficiente svitare il tappo e dare libero sfogo alla tua creatività.

Condividi con la nostra community social la tua lanterna decorata o cerca ispirazione su:



instagram.com/sonnenglas
#sonnenglas

Raccogliamo il sole

SONNENGLAS® trae la sua forza raccogliendo energia dalla fonte più sostenibile del pianeta: il Sole.

SONNENGLAS® è dotato di celle solari progettate in Germania fra le più efficienti al mondo. Le prestazioni di ricarica variano notevolmente a seconda del clima, del periodo dell'anno e della posizione del sole. Il modo più efficace di ricaricare SONNENGLAS® è esporlo direttamente alla luce, in modo che il pannello solare sia rivolto verso il sole.

Suggerimento:

Se riesci a sentire i raggi del sole sulla pelle, ci sono le condizioni ideali per ricaricare SONNENGLAS®.

i Le finestre, specialmente quelle termoisolate, possono riflettere la luce del sole e diminuire la prestazione di ricarica.

RACCOGLIAMO IL SOLE

Per ricaricare pienamente il tuo SONNENGLAS® a energia solare, le condizioni ideali prevedono **la luce diretta del sole**.



Come sapere se il modulo sta ricevendo sufficiente luce

1. Esporre il pannello solare alla luce del sole per almeno 10 secondi a dispositivo spento
2. Oscurare il pannello, per esempio coprendolo con una mano
3. Se l'indicatore sul pannello si illumina, l'esposizione è sufficiente per caricare correttamente il prodotto



Sole diretto / Estate

1 ora di esposizione =
fino a 2 ore di autonomia



Giornata nuvolosa

1 ora di esposizione =
fino a 0,5 ore di autonomia



Ombra / Notte Inverno

Nessun caricamento

*I tempi di autonomia variano a seconda della luminosità dei LED. Il tempo indicato è riferito a una luminosità MEDIA.



SU DI NOI

Il nostro impatto

Imprenditoria sociale e commercio equo e solidale

Fin dalla nascita di SONNENGLAS®, ci siamo sempre interessati direttamente della vita di chi compone i nostri prodotti.

Realizzati con amore nella nostra fabbrica in Sudafrica, impieghiamo persone provenienti da comunità svantaggiate e contribuiamo ad affrontare la disoccupazione giovanile in aree colpite dalla povertà. Forniamo formazione, paghiamo salari dignitosi e gestiamo la nostra azienda secondo i rigorosi standard del commercio equo e solidale.

Prodotti dal forte impatto

In tutta l'Africa, l'uso delle lampade a cherosene è ancora predominante. Non solo sono costose, poiché richiedono un rifornimento costante, ma causano spesso incendi mortali. I prodotti SONNENGLAS® forniscono alle persone una fonte di luce sicura, innovativa e rispettosa dell'ambiente.

Luce pulita per te – un futuro luminoso per tutti

Acquistando SONNENGLAS® contribuisce in modo sostenibile a rendere il mondo un posto migliore per te e per gli altri.



reddot award 2019
winner lighting design



**GOOD DESIGN
AWARD 2019**



**SONNENGLAS® è una luce
che brilla in tanti modi.**

Contattaci

Siamo sempre felici di poter condividere pareri e ispirazioni.
Non vediamo l'ora di sentire la tua opinione!

info@sonnenglas.net • www.sonnenglas.net



#sonnenglas

UE: +49 (0)4851 96390 63

AMERICA DEL NORD: +1 448 203 0049

SONNENGLAS GMBH

Marschstraße 94, 25704 Meldorf, Germania

SONNENGLAS SOUTH AFRICA

Unit 5G, Victoria Yards, 16 Viljoen Street,
Lorentzville, Johannesburg, 2094, Sudafrica



SONNENGLAS® Classic
1000ml



SONNENGLAS® Mini
250ml



SONNENGLAS® SOMO
Classic/Mini



sonnenglas.net/gen6-manual

www.sonnenglas.net



Fatto in Sudafrica con amore